

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM143

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttööpas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⚡) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM143 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

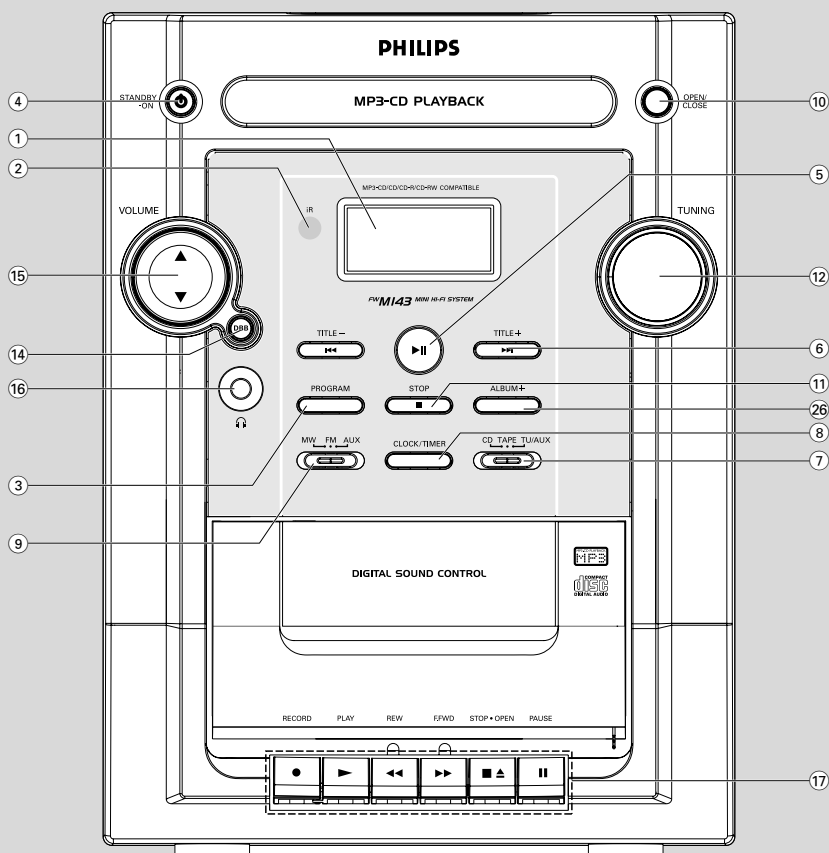
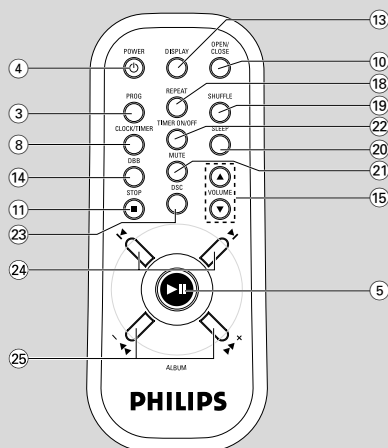
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.**

S

Klass 1 laseraparat

**Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan 1 laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English	6
Français	21
Español	37
Deutsch	53
Nederlands	69
Italiano	85
Svenska	101
Dansk	117
Suomi	133
Português	149
Ελληνικά	165

Generel information

Medleveret tilbehør	118
Miljømæssig information	118
Sikkerhedsinformation	118
Høresikkerhed	119

Forberedelser

Tilslutninger på bagsiden	120
Tilslutning af andet udstyr	121
Isætning af batterier i fjernbetjeningen	121

Betjeningsknapper

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen	122
--	-----

Grundfunktioner

Sådan tændes der for apparatet	123
Energibesparende, automatisk Standby	123
Indstilling af lydstyrke og lyd	123

Betjening af CD/MP3-afspilleren

Afspilning af en CD	124
Valg af et andet melodinummer	124
Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer	124
Afspilning af en MP3 disc	124-125
Forskellige afspilningsfunktioner:	
SHUFFLE og REPEAT	125
Indprogrammering af CD-numre	125
Sletning af et program	125

Radiomodtagelse

Indstilling på radiostationer	126
-------------------------------------	-----

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

Afspilning af kasettebånd	127
Generel information om indspilning	127
Synkroniseret start af indspilning fra CD ...	127
Indspilning fra radioen	128

Eksterne kilder

Lyt til eksterne kilder	128
-------------------------------	-----

Uret/Timeren

Indstilling af uret	129
Indstilling af timeren	129
Deaktivering og aktivering af timeren	129
Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer .	130

Vedligeholdelse

130

Specifikationer

131

Fejlfinding

131-132

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.



Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Generel information

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Medleveret tilbehør

- 2 højtalerkasser
- Fjernbetjening

Miljømæssig information

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmateriale; brugte batterier og kasserede apparater.

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.



**Be responsible
Respect copyrights**

Sikkerhedsinformation

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes De venligst henvende Dem til Deres forhandler.
- Hvis MAINS-stikket eller et apparatstik brugs til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.
- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Anbring anlægget således, at der tilskrives god ventilation og dermed unødigt opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Udsæt ikke anlægget, batterier og CD-plader for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Installer din systemet i nærheden af en stikkontakt hvor stikket let kan nås.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvsårende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.
- **Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.**

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

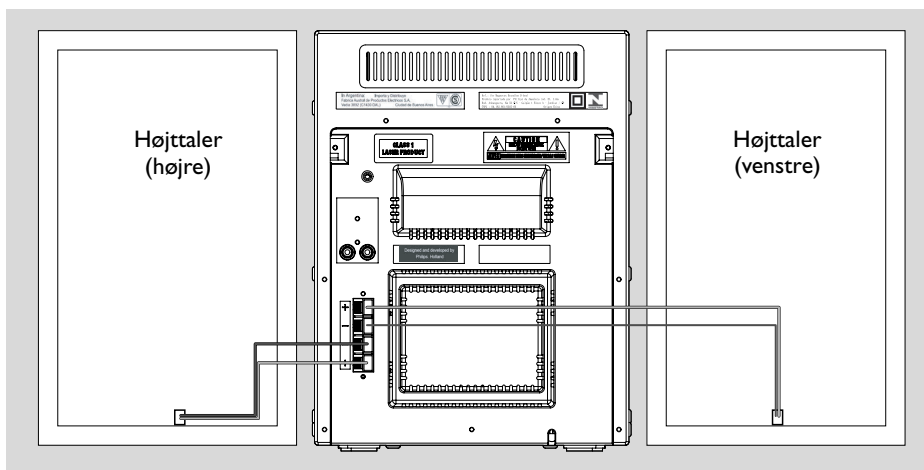
- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.



Tilslutninger på bagsiden.

Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.

A Tilslutning til lysnettet

Før netstikket sættes i stikkontakten, skal alle andre tilslutninger være udført.

ADVARSEL!

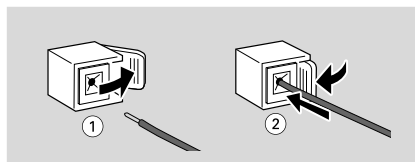
- For at få optimal udnyttelse af anlægget må man kun bruge den originale medleverede netledning.
- Tilslut aldrig noget eller lav ikke om på noget med strøm på anlægget.

For at undgå overophedning af anlægget er det forsynet med et indbygget sikkerhedskredsløb, som automatisk sætter anlægget i Standby-stilling, hvis det udsættes for ekstreme forhold. Hvis dette sker, skal anlægget køle af, inden det bruges igen (kredsløbet findes ikke i alle versioner).

B Højttaler-tilslutninger

De forreste højttalere.

Forbind højttalerledningerne til SPEAKERS klemmerne. Højre højttaler forbindes til "R" og venstre højttaler til "L". De farvede (mærkede) ledninger forbindes til "+" og de sorte (ikke mærkede) ledninger til "-".



- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmerne som vist.

Bemærkninger:

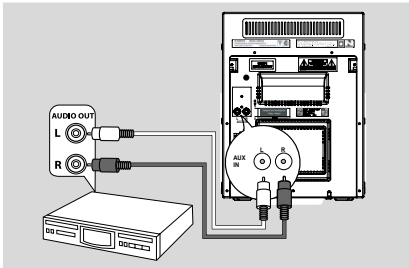
- For at få optimal lyd gengivelse, tilrådes det at bruge de medleverede højttalere.
- Forbind kun én højttaler til hver sæt + / – højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har lavere impedans end de medleverede. Se venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

Tilslutning af andet udstyr.

Der er ikke medleveret andet udstyr eller andre tilslutningskabler. Angående tilslutning af andet udstyr se i brugsanvisningen for dette.

Forbindelse af ikke-USB apparat

Forbind venstre og højre AUDIO OUT terminalerne på et TV, en VCR, en Laser Disc-afspiller, en DVD-afspiller eller en CD-optager til anlæggets **AUX IN** terminaler.

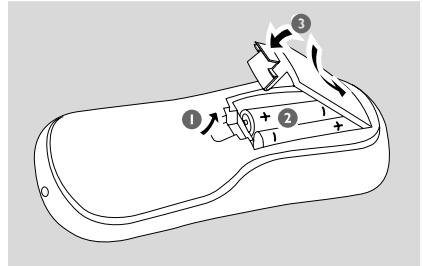


Bemærk:

– Hvis der tilsluttes eksternt udstyr med en mono-udgang (med kun en enkelt audio out terminal), skal den tilsluttes til anlæggets venstre AUX terminal. Alternativt kan man også bruge et "single to double" cinch-kabel. Der vil dog stadig kun fås mono-lyd.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

Sæt to batterier (type R03 eller AAA) i fjernbetjeningen. Vend "+" og "-" som vist i batterirummet.



ADVARSEL!

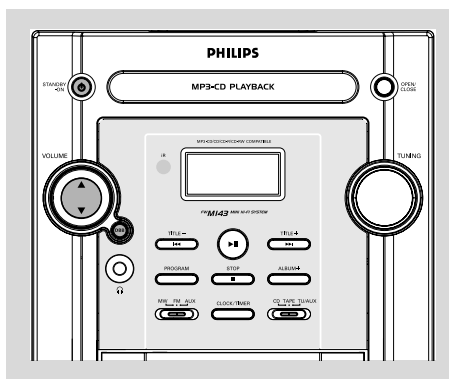
- Tag straks batterierne ud hvis de er brugt op, eller hvis de ikke skal bruges i længere tid.
- Isæt ikke en blanding af brugte og nye batterier.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så de skal bortkastes på en miljømæssig forsvarlig måde.

Betjeningsknapper (vist på side 3)

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

- ① **LCD Display**
 - viser apparatets status.
- ② **IR SENSOR**
 - infrarød sensor til fjernbetjening.
- ③ **PROGRAM (PROG)**
 - CD indprogrammering af melodinumre og kontrol af programmet.
- ④ **STANDBY-ON  (POWER )**
 - indstiller apparatet på standby/ tænder for det.
- ⑤ **▶||**
 - CD/MP3 starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik.
- ⑥ **TITLE-/+  **
 - CD/MP3 flytter til starten af et aktuelt/ tidligere/næste spor (titel) tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.
 - Flock/timer indstiller time- og minuttal for ur/timerfunktioner.
- ⑦ **Kildevælger (CD/TAPE/TUNER/AUX)**
 - vælger den ønskede lydkilde CD/TAPE/TUNER/AUX.
- ⑧ **CLOCK/TIMER**
 - indstiller ur eller timerfunktion.
- ⑨ **Tilstandsvælger (MW/FM/AUX)**
 - til Tuner vælger bølgebånd: MW eller FM.
 - til AUX vælger tilstanden AUX.
- ⑩ **OPEN/CLOSE**
 - åbner/lukker CD-skuffen.
- ⑪ **STOP **
 - CD/MP3 standser CD-afspilning eller sletter et CD-program.
- ⑫ **TUNING**
 - indstiller på radiostationer.
- ⑬ **DISPLAY**
 - viser det aktuelle klokkeslæt.
- ⑭ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - fremhæver bassen.

- ⑮ **VOLUME  **
 - regulerer lydstyrken.
- ⑯ ****
 - bøsning for tilslutning af hovedtelefon.
- ⑰ **Kassettebåndoptagers knapper**
 - RECORD ** starter indspilning.
 - PLAY ** starter afspilning.
 - REW  /F.FWD ** spoler båndet hurtigt frem/tilbage.
 - STOP•OPEN ** standser båndet; åbner kassetteholderen.
 - PAUSE ** afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik.
- ⑱ **REPEAT**
 - CD/MP3 vælger bølgeområdet.
- ⑲ **SHUFFLE**
 - CD/MP3 afspiller CD-melodinumre i tilfældig rækkefølge.
- ⑳ **SLEEP**
 - aktiverer og deaktiverer sleep-timeren; vælger tidsinterval til at falde i søvn.
- ㉑ **MUTE**
 - afbryder lyden og tænder for den igen.
- ㉒ **TIMER ON/OFF**
 - aktiverer/deaktiverer timeren.
- ㉓ **DSC (Digital Sound Control)**
 - forbedrer lydklangen: CLASSIC/JAZZ/POP/ROCK.
- ㉔ ** **
 - CD/MP3 flytter til starten af et aktuelt/ tidligere/næste spor (titel)
 - CD/MP3 tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.
 - Clock/timer indstiller time- og minuttal for ur/ timerfunktioner.
- ㉕ **ALBUM-/+  **
 - MP3 vælger ett album.
- ㉖ **ALBUM+**
 - MP3 vælger et album opad.



VIGTIGT:

Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Sådan tændes der for apparatet

- Tryk på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen).
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.

Sådan sættes anlægget i Eco Power standby-stilling

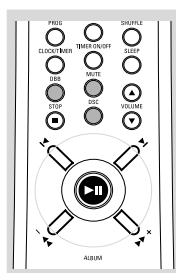
- Tryk på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen) når der er tændt.
→ Systemet går på Eco strømbesparelses-standby (ECO POWER LED lyser) eller normal standby med visning af tid.
→ Lydstyrke, interaktiv lydindstilling, sidst valgte funktion, kilde og forudindstillede stationer på tunerens er lagret i afspillerens hukommelse.
- Hvis systemet står på normal standby med visning af tid, trykkes og holdes **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen) nede i 3 sekunder eller mere for at skifte til Eco strømbesparelses-standby eller omvendt.

Energibesparende, automatisk Standby

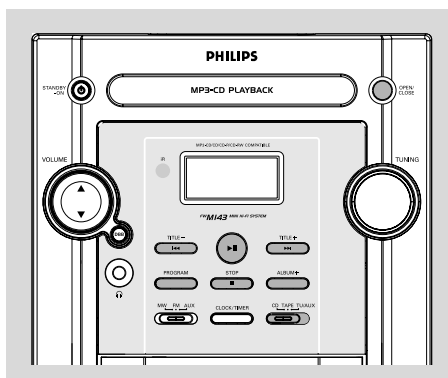
For at spare på energiforbruget indstilles apparatet automatisk på standby 30 minutter efter et bånd eller en CD er spillet til ende og man ikke har rørt ved nogle knapper.

Indstilling af lydstyrke og lyd

- 1 Tryk på **VOLUME** ▲/▼ knappen mod uret for at øge eller mindske apparatets lydstyrke.
→ Displayet viser lydstyrkeindikationen **UOL** og et tal fra 0 til 40.
- 2 Tryk på **DBB** for at aktivere og deaktivere funktionen for ekstra dynamik i bassen.
→ Displayet viser: **DBB** hvis DBB er aktiveret.
- 3 Tryk en eller flere gange på den interaktive lydregulering **DSC** på apparatet eller fjernbetjeningen for at vælge den ønskede lydeffekt: CLASSIC, JAZZ, POP eller ROCK.
- 4 Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen for at afbryde lyden øjeblikkeligt.
→ Afspilningen fortsætter uden lyd og displayet viser **MUTE**.

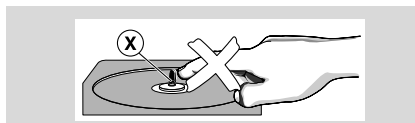


Betjening af CD/MP3-afspilleren



VIGTIGT:

Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!



Afspilning af en CD

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader; bl.a. CD-plader; man selv kan indspille, overindspille og CD-MP3.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller computer CD-plader kan dog ikke anvendes.

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **CD**-kilde.
- 2 Tryk på **OPEN/CLOSE** på systemet for at åbne CD-skuffen.
→ Displayet viser **OPEN** (åben), når CD-skuffen åbnes.
- 3 Læg en CD-plade i skuffen med den påtrykte side opad og tryk på **OPEN/CLOSE** for at lukke CD-skuffen.
→ Displayet viser **READY** mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Det totale antal numre og afspilningstid (eller totale antal albummer og numre ved MP3 CD) vises.
- 4 Tryk på **▶▶** for at begynde afspilningen.
→ Displayet viser det igangværende melodinummer og den forløbne spilletid for det igangværende nummer under CD-afspilning.

- 5 Man kan afbryde CD-afspilningen et øjeblik ved at trykke på **▶▶**. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **▶▶**.
→ Displayet fryser og den forløbne tid, hvor afspilningen har været afbrudt, blinker.

- 6 Tryk på **STOP** ■ for at standse CD-afspilningen.

Bemærk: CD-afspilningen vil også blive afbrudt, hvis:

- CD-skuffen åbnes.
- CD-pladen er spillet til ende.
- Der vælges en anden kilde: **TAPE, TUNER, AUX**.
- Der trykkes på **standby**.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjernbetjeningen) indtil det ønskede nummer ses på displayet.
- Tryk på **▶▶** for at begynde afspilningen.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Tryk på **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjernbetjeningen).
→ CD-pladen afspilles så med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjernbetjeningen).
→ Normal afspilning fortsætter så.

Afspilning af en MP3 disc

- 1 Læg en MP3 disc i.
→ På grund af det store antal spor, der findes på pladen, kan indlæsningen af disc'en tage mere end 10 sekunder.
→ Displayet viser "XX XX.XX" er det aktuelle albumnr; og XX.XX er det aktuelle spornummer.
- 2 Tryk på **ALBUM+** (**ALBUM-/+** ◀◀/▶▶ på fjernbetjeningen) for at vælge det ønskede album.
- 3 Tryk på **TITLE-/+** ◀◀/▶▶ (◀/▶ på fjernbetjeningen) for at vælge den ønskede titel.

→ Album-nummer vil skifte, når du når det første nummer i et album ved at trykke på **TITLE-** ◀◀ (◀ på fjernbetjeningen) eller det sidste nummer i et album ved at trykke på **TITLE+** ▶▶ (▶ på fjernbetjeningen).

- 4 Tryk på ▶▶ for at starte afspilning.

Understøttede MP3 disc-formater:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maksimum antal titelnumre: 511 (afhængig af længden på filnavn)
- Maksimum antal albumsnumre: 99
- Understøttet samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz
- Understøttet bitstrøm: 32~256 (kbps), variable bitstrømme

Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før eller under afspilning.

REPEAT gentager det igangværende melodinummer igen og igen.

REPEAT ALL ... gentager hele CD-pladen/programmet.

SHUF alle melodinumrene på CD-pladen afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

SHUF og **REPEAT ALL** alle melodinumrene på CD-pladen/programmet afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

- 1 Væg play-tilstand ved at trykke på **SHUFFLE** eller **REPEAT** før eller under afspilningen, indtil displayet viser den ønskede funktion.
 - 2 Tryk på ▶▶ for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i STOP-stilling.
 - 3 Vend tilbage til normal afspilning ved at trykke på **SHUFFLE** eller **REPEAT** indtil de forskellige SHUFFLE/ REPEAT-tilstande ikke længere vises.
- Afspilningen kan også standses ved at trykke på **STOP** ■.

Indprogrammering af CD-numre

Man indprogrammerer i stop-stilling, hvor man vælger og lagrer CD-numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang. Højest 20 numre kan lagres i hukommelsen.

- 1 positionen STOP skal du trykke på **PROGRAM** (**PROG** på fjernbetjeningen) for at komme ind i programtilstand.
- 2 Væg det ønskede melodinummer med **TITLE-/+** ◀◀ / ▶▶ (◀/▶ på fjernbetjeningen).
→ Det valgte spornummer og **PROG** blinker på displayet.
- 3 Tryk på **PROGRAM** (**PROG** på fjernbetjeningen) for at bekræfte det melodinummer, som skal lagres.
- 4 Gentag punkt 2-3 for at vælge og lagre alle ønskede melodinumre.
- 5 Afspilningen af CD-programmet startes ved at trykke på ▶▶

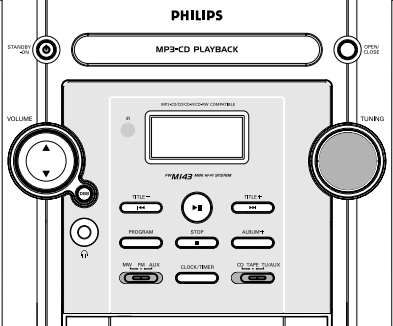
Bemærk:

– Hvis ønsket kan flere numre føjes til dit nuværende program. Sørg for at stå på STOP og at du ikke overstiger 20 numre.

Sletning af et program

Programmet slettes på følgende måde:

- Tryk én gang på **STOP** ■ i STOP-stilling;
- Tryk to gange på **STOP** ■ under afspilning;
- Tryk på CD-skuffen, så den åbner.
→ **PROG** forsvinder fra displayet.



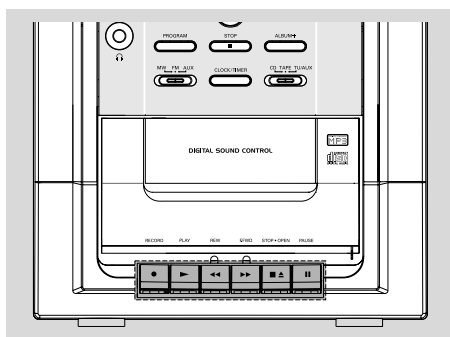
Indstilling på radiostationer

- 1 Indstil kildevælgeren på **TU/AUX**
- 2 Indstil tilstandsvælgeren på det ønskede bølgebånd: **MW** eller **FM**.
→ **TUNER** vises kort på displayet.
- 3 Brug kontrolknappen **TUNING** til at stille ind på en radiofrekvens.

Bemærk:

- Systemet er udstyret med en indbygget MW-antenne og en fast FM-antenne. For at opnå den optimale modtagelse på MW-båndet skal du ændre hele sættes placering, indtil du har fundet det kraftigste signal. For at opnå den optimale modtagelse på FM-båndet skal du trække FM-antennen helt ud og placere den, så du finder det kraftigste signal.

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse



Afspilning af kassettebånd

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **TAPE**-kilde.
→ Displayet viser **TAPE** så længe båndet virker.
- 2 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Sæt en indspillet kassette i og luk kassetteholderen.
→ Læg kassettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.
- 4 Tryk på **PLAY** ► for at begynde afspilningen.
- 5 Man kan afbryde afspilningen et øjeblik ved at trykke på **PAUSE** II. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **PAUSE** II.
- 6 Tryk på **REW** ◀◀ eller **F.FWD** ▶▶ for at spole hurtigt frem eller tilbage på båndet.
- 7 Båndet standses ved at trykke på **STOP-OPEN** ■ ▲.

Bemærk:

- Når båndet er spillet til ende og der slukkes for apparatet, udløses knapperne automatisk.
- Under hurtig spoling frigøres kassetteknapperne ikke, når slutningen af båndet nås.

Generel information om indspilning

- Indspilning på kassettebånd er tilladt, så længe ophavsretten eller andre tredjepartsrettigheder ikke krænes.
- Denne båndoptager er ikke egnet til indspilning på METAL (IEC IV) kassettebånd. Til indspilning må der kun bruges en NORMAL kassettebåndstype (IEC type I), hvor tapperne ikke er brækket af.
- Det bedste optagelsesniveau indstilles automatisk. Ændring på LYDSTYRKE eller DBB knapperne vil ikke influere på optagelsen.
- Lydkvaliteten af det optagede kan variere alt efter kvaliteten af kilden og kassettebåndet.
- Lige i begyndelsen og slutningen af båndet finder ingen indspilning sted i de 7 sekunder; det tager for indløbsbåndet at passere gennem indspilningshovederne.
- Hold den side af kassetten, der skal beskyttes, foran dig og bræk venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side af båndet. Denne sikkerhedsforanstaltning kan gøres virkningsløs ved at dække åbningen med et stykke klæbestrimmel.

Synkroniseret start af indspilning fra CD

- 1 Tilpasser kildevælgeren til den valgte **CD**-kilde.
- 2 Læg en CD i, og hvis man ønsker det, programmér numrene.
- 3 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 4 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kassetteholderen.
- 5 Tryk på **RECORD** ● for at begynde indspilningen.
→ Afspilning af CD-programmet begynder automatisk fra begyndelsen af CD-pladen/programmet efter 7 sekunders forløb. Det er ikke nødvendigt at starte CD-afspilleren særskilt.

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

Valg og indspilning af en bestemt passage i et melodinummer:

- Tryk på **REW ◀◀** eller **F.FWD ▶▶** og hold den nede.
 - Man kan afbryde CD-afspilningen et øjeblik ved at trykke på **▶||**.
 - Indspilningen vil begynde fra dette nøjagtige sted i nummeret, når man trykker på **RECORD ●**.
- 6 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE ||** er blevet aktiveret.
- 7 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP•OPEN ■ ▲**.

Indspilning fra radioen

- 1 Indstil på den ønskede radiostation (se "Indstilling på radiostationer").
- 2 Tryk på **STOP•OPEN ■ ▲** for at åbne kassetteholderen.
- 3 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kassetteholderen.
- 4 Tryk på **RECORD ●** for at begynde indspilningen.
- 5 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE ||** er blevet aktiveret.
- 6 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP•OPEN ■ ▲**.

Eksterne kilder

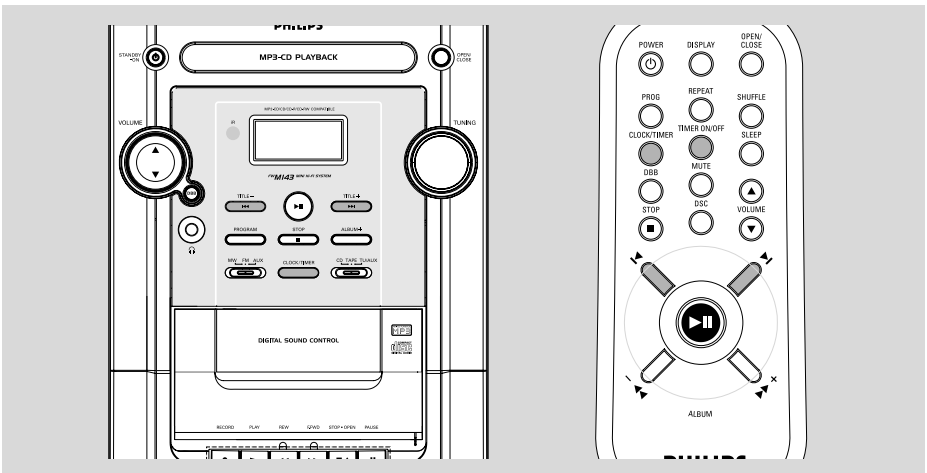
Lyt til eksterne kilder

- ① Forbind lydudgangsterminalerne på den eksterne enhed (TV, VCR, laserdiskafspiller, DVD-afspiller eller CD-optager) med **AUX IN**-terminalerne på dit system.
- ② Indstil kildevælgeren på **TU/AUX**.
- ③ Indstil tilstandsvælgeren på **AUX**.
→ "AUX" vises.

Bemærk:

- Alle anlæggets lydfinesser (f.eks. DSC, DBB) kan stadig bruges.
- Se venligst i brugsanvisningen for det tilsluttede udstyr, hvis der ønskes yderligere detaljer.

Angående båndoptagelse se afsnittet "Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse".



Indstilling af uret

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** to gange i hvilken som helst tilstand.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 2 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀ / ▶▶** (**◀ / ▶**) på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet.
- 3 Tryk på **CLOCK/TIMER** igen.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 4 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀ / ▶▶** (**◀ / ▶**) på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: med uret for at øge tallet.
- 5 Tryk på **CLOCK/TIMER** for at bekræfte tidspunktet.

Bemærk:

– Hvis tiden ikke er indstillet, vil der stå 0:00 i displayet.

Indstilling af timeren

- Apparatet kan bruges som vækkeur; hvor man bliver vækket med CD-afspilning eller radioen. Før man kan anvende timeren, skal tidspunktet på uret dog først indstilles.
 - Hvis der under indstillingen går længere end 90 sekunder, uden at der trykkes på en knap, forlader apparatet timerindstillingsfunktionen.
- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** og hold den nede i mere end 2 sekunder i aktiv tilstand.
 - 2 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀ / ▶▶** (**◀ / ▶**) på fjernbetjeningen) for at indstille timetallet: med uret for at øge tallet.
 - 3 Tryk én gang til på **CLOCK/TIMER**
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
 - 4 Tryk på **TITILE-/+** **◀◀ / ▶▶** (**◀ / ▶**) på fjernbetjeningen) for at indstille minuttallet: med uret for at øge tallet.
 - 5 Tryk på **CLOCK/TIMER** for at bekræfte tidspunktet.
→ Timeren er nu indstillet og aktiveret.

Deaktivering og aktivering af timeren

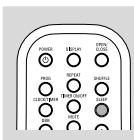
- På standby eller under afspilning tryk én gang til på **TIMER ON/OFF**.
→ Displayet viser  hvis den er aktiveret, og ordet forsvinder, hvis når funktionen er deaktiveret.

Uret/Timeren

Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer

Med sleep-timeren slukkes der automatisk for apparatet efter et indstillet tidsinterval, hvor man kan falde i søvn.

- Tryk på **SLEEP** på fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge det ønskede tidsinterval, før systemet slukkes:
→ Displayet viser **SLEEP**, og mulighederne for tidsintervaller vises: 60, 45, 30, 15, 0, 60.



- Funktionen deaktiveres ved at trykke en eller flere gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen, indtil 'OFF' ses, eller ved at indstille på **STANDBY-ON** (POWER) på fjernbetjeningen) på apparatet eller fjernbetjeningen.

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig sprit, benzin, ammoniak eller andre skræppe midler.

Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. - Brug heller ikke de antistatiske midler; der bruges til almindelige grammofonplader.

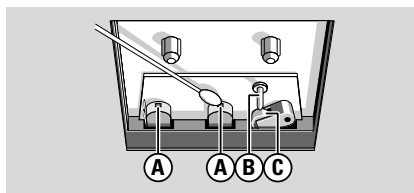


Rengøring af CD-laserlinsen

- Efter lang tids brug kan der have afsat sig snavs eller støv på CD-afspillerens laserlinse. For fortsat at sikre god afspilningskvalitet, kan man rense linsen med Philips CD laserlinserenser eller anden egnet rensesvæske. Følg de instruktioner der følger med rensesvæskens.

Rengøring af tonehoveder, kapstanaksler og trykkruller

- For at sikre at kassettebåndoptagerens ind- og afspilningskvalitet altid er god, skal de i nedenstående diagram viste dele (A), (B) og (C) renses efter ca. 50 timers brug.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt rensesvæske eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et renskassettebånd igennem.



Afmagnetisering af tonehovederne

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

Forstærker

Udgangseffekt 2 x 20 W RMS
Signal/støjforhold ≥ 62 dBA (IEC)
Frekvensområde 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedans, højttalere 8 Ω
Impedans, hovedtelefoner 32 Ω – 1000 Ω

CD-AFSPILLER

Frekvensområde 63 – 16000 Hz
Signal/støjforhold 65 dBA

TUNER

FM-område 87.5 – 108 MHz
MW-område 522 – 1710 kHz

Kassettebåndoptager

Frekvensområde
Normalt bånd (type I) ... 125 – 8000 Hz (8 dB)
Signal/støjforhold
Normalt bånd (type I) 35 dBA
Wow og flutters $\leq 0.4\%$ DIN

HØJTTALERE

Basrefleks-system
Dimensioner (b x h x d) 190 x 292 x 183 (mm)

GENERELT

Netspænding 220 – 240 V / 50 Hz
Dimensioner (bxhxd) 220 x 292 x 285 (mm)
Vægt (med/uden højttalere)
..... approx. 7.7 / 3.8 kg

Med forbehold for ændringer.

Fejlfinding

ADVARSEL!

Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil ikke anlægget, da der dermed er fare for at få elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.

Problem

Løsning

CD-AFSPILNING

Displayet viser "No disc".

- Læg en CD-plade i.
- Kontroller at pladen er lagt i med den rigtige side opad.
- Vent til evt. kondensvand på laserlinsen er forsvundet.
- Rens eller udskift CD-pladen (se afsnittet "Vedligeholdelse").
- Brug kun færdiggjorte CD-RW- eller CD-R-plader.

RADIOMODTAGELSE

Dårlig radiomodtagelse.

- Prøv at gøre afstanden mellem Micro HiFi-anlægget og Deres TV eller VCR større.

KASSETTEDECKENE

Optagelse eller afspilning ikke mulig.

- Rens båndoptagerdelene (se afsnittet "Vedligeholdelse").
- Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd).
- Kassettens sikkerhedstap er fjernet. Sæt et stykke tape over hullet.

GENERELT

Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på knapperne.

- Tag strømmen fra anlægget: Sluk for stikkontakten og tænd igen.

Ingen lyd eller dårlig lyd kvalitet.

- Regulér på lydstyrken.
- Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner: Tag hovedtelefonstikket ud.
- Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet.
- Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne.

Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.

- Kontroller højttalertilslutningerne og højttalernes placering.

Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.

- Prøv at gøre afstanden mellem fjernbetjeningen og anlægget mindre.
- Kontroller at batterierne i fjernbetjeningen er sat rigtigt i (+ og - skal vende rigtigt).
- Udskift batterierne.
- Ret fjernbetjeningen direkte mod anlæggets IR-føler.

Timeren virker ikke.

- Indstil uret så det går rigtigt.
- Tænd for timeren ved at trykke på **TIMER ON/OFF**.
- Hvis der pågår båndoptagelse: Stop optagelsen.

Ur/timer-indstillingen er slettet.

- Der har været en strømafbrydelse, eller der har været slukket for strømmen til anlægget. Indstil uret/timeren igen.
-

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

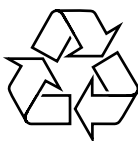
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



FWM143

